|  |  |
| --- | --- |
| EN | HU |
| 6. Nomenclature | 6. Szerkezeti felépítés |
| „ V „ speed switch (40% / 70% / 100 %) | „ V „ sebesség kapcsoló (40% / 70% / 100 %) |
| Power switch | Ki-/Bekapcsoló |
| „ S „ battle switch | „ S „ harci kapcsoló |
| ascend/descend  L/R turning | Emelkedés/Ereszkedés  Balra/Jobbra fordulás |
| Flips button | Forduló gombok |
| Power indicator light | Állapotjelző fény |
| Forward/Backward L/R sideward fly | Előre/Hátra Jobbra/Balra repülés |
| battery case | Elemtartó |
| Do not disassemble | Ne szerelje szét |
| Power indicator light is red; low power is flashling slowly and flashing fast when searching the frequency) The model is using the last six-axis gyro system and auto frequency adjusting system, normally the user don’t need to adjust the trimmer. User can use trimmer when failed in auto adjusting. | (Az állapotjelző fény bekapcsolt állapotban pirosan világít, merülés esetén lassan villog, frekvenciát keresve pedig gyorsan villog.) Ez a model a legújabb hat tengelyes giroszkóp rendszert és automatikus frekvencia szabályzó rendszert használja, így a felhasználónak normális esetben nem kell beállítania ezeket a funkciókat, de amennyiben az automatikus szabályzás nem válna be, manuálisan is beállíthatja. |
| 7. Special Tips Before Operating | 7. Tippek használat előtt |
| 1. Power on the aircraft: Connecting the power of aircraft then put the aircraft on a flat ground table 3 sec rest. | 1. Kapcsolja be a drónt, majd rakja egy lapos felületre és hagyja 3 másodpercig pihenni. |
| 2. Power on the remote: the indicator is flashing, pull the throttle to the top and back to the lowest. Then the remote indicator light is solid lightning, that means the aircraft has successfully connected with the romote and you can prepare for your flying action. | 2. Kapcsolja be a vezérlőt. Az állapotjelző fény villogását követően nyomja teljesen fel majd le a gázkart. Ezt követően az állapotjelző fény egyenletes világításra fog váltani, ami azt jelenti, hogy a vezérlő sikeresen csatlakozott és a drón kész a repülésre. |
| 3. Notes when flying: Throttle down the throttle stick to the lowest position promptly if the aircraft is crashing or the rotor block down. Otherwise the received circuit board will be damaged. | 3. Ha a drón zuhanna vagy valami eltorlaszolná a propeller útját, azonnal húzza le teljesen a gázkart, ellenkező esetben sérülhetnek az áramkörök. |
| 8. Binding of radio transmitter and receivet | 8. A vezérlő és a drón kezelése |
| Step 1 | 1. Lépés |
| put the aircraft on flat surface and insert the Li-Po battery as indicated ont he drawing into the battery boksz until it is fixed. Do not move the helicopter and regulate the lever of remote and gyro to their center pont | Tegye a drónt egy lapos felületre, majd helyezze be a Li-Po elemeket az elemtartón lévő illusztráció szerint, amíg a helyükre nem kerülnek. Ne mozgassa a drónt és mozgassa középre a vezérlő karjait, illetve a giroszkópot. |
| Li-Po battery 3.7V 220mAh | Li-Po elemek 3.7V 220mAh |
| Step 2 | 2. Lépés |
| put power joystick to lower | Húzza le a kart és kapcsolja be |
| NO/OFF Power switch | Ki-/Bekapcsoló kar |
| Push the throttle stick to the lowest point and switch ont he remoter power | Húzza a gázkart a legalacsonyabb pontra, majd kapcsolja be a vezérlőt. |
| Step 3 | 3. Lépés |
| after flight please remove the battery from the helicopter and please form a habit doing this to keep them well maintained. | Repülést követően kérjük, minden alkalommal távolítsa el az elemeket a drónból azok megfelelő karbantartása céljából. |
| Li-Po battery 3.7V 220mAh | Li-Po elemek 3.7V 220mAh |
| If not taken out they may be damaged due to over discharging which could even cause fire. | Ha nem távolítja el az elemeket, azok túlzott kisüléstől megsérülhetnek és akár tüzet is okozhatnak. |
| Step 4 | 4. Lépés |
| NO/OFF Power switch | Ki-/Bekapcsoló kar |
| for long time storage please remove the batteries and keep them well maintained. | Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket kérjük, távolítsa el az elemeket a drónból azok megfelelő karbantartása céljából. |
| If taken out they may be damaged due to over discharging which could even cause fire. | Ha nem távolítja el az elemeket, azok túlzott kisüléstől megsérülhetnek és akár tüzet is okozhatnak. |
| 9. Flight adjustment and setting | 9. Repülési Beállítások |
| Prior to flight please practice first | Éles repülés előtt kérjük, gyakoroljon |
| Prior to flight, please practise first so as to acquaint yourself with the operations before it is well understood how to maneuver the flight, please do not fly the RC heli. Please read instruction manual and keep practising until the basic flying skills are mastered. | Kérjük, gyakoroljon és tanulmányozza a használati útmutatót a drón irányításának, illetve a különböző alapvető manőverek elsajátításához éles repülés előtt. |
| 1. put the RC heli in an open area with its tail facing the player | 1. Helyezze az RC drónt egy nyílt területre, farkával a felhasználó felé mutatva. |
| 2. practice operating all the controlling sticks ont he remote (see detailed operation in below picture) and repeat the practice for throttle stick, L/R turning trimmel and F/B flying trimmer. | 2. Gyakorolja a drón kezelését a vezérlő karjaival (a részletes irányítást az alábbi képeken láthatja) és ismételje át többször is a gázkartól kezdve az iránymódosító szabályzókon át. |
| 3. practice for flight is crucial please keep practising until all the operations can be done on hearing the orders for each movement without thinking | 3. A gyakorlás kulcsfontosságú a repüléshez. Kérjük, folytassa a gyakorlást, amíg azok említésére gondolkodás nélkül végre nem tudja hajtani a mozdulatokat. |
| Auto Frequency Adjusting | Automatikus Frekvecia Szabályzás |
| Pull the left stick to the lower left corner and right stick to lower right corner simultaneously. After 3 second LED light ont he UFO head will flash, meansthe adjusting is complete. You can control the quadcopter now. | Húzza egyidejűleg a bal kart a bal alsó, a jobb kart pedig a jobb alsó sarokba. 3 másodperc után fel fog villanni a drón LED fénye, ami annak a jele, hogy a beállítás kész. A drón most már készen áll a repülésre. |
| Mode | Mód |
| Illustration | Illusztráció |
| Aileron | Uszony |
| Move left | Balra mozdul |
| Move right | Jobbra mozdul |
| Throttle | Gázkar |
| Go up | Felfelé mozdul |
| Go down | Lefelé mozdul |
| Elevator | Lift |
| Forward | Előre |
| Backward | Hátra |
| Rudder | Oldalkormány |
| Turn left | Balra fordul |
| Turn right | Jobbra fordul |
| In frared combat functions: | Infravörös harci funkciók: |
| Slowly raise the throttle stick and keep the drones flying smoothly int he air then the combat mode is ready. | Lassan tolja fel a gázkart, majd tartsa egyenletesen a levegőben a drónokat és már készen is állnak a harcra. |
| 1. The First/Second hits the drone head is turning (pic 1) | 1. Az Első/Második találattól elfordul a drón feje (1. kép). |
| battle switch | harci kapcsoló |
| 2. The Third hit the drone is flipping (pic 2) | 2. A Harmadik találattól a drón átfordul (2. kép). |
| 3. The fourth hit the drone is slowly landing and you lose int he game (pic 3) | 3. A Negyedik találatkor elveszíted a játékot és a drón lassan leereszkedik (3. kép). |
| turn left | Balra fordul |
| turn right | Jobbra fordul |
| (pic 1) | (1. kép) |
| (pic 2) | (2. kép) |
| (pic 3) | (3. kép) |
| 360 flip function operation manual | 360 fokos átfordulás használati útmutató |
| 1. slowly raise the throtthle stick | 1. Lassan tolja fel a gázkart. |
| 2. keep the UFO flying smoothly in the air | 2. Tartsa a drónt a levegőben egyenletesen. |
| 3. Press the right button once after „Beep..” the UFO is ready to do 4-ways 360 flip. Now you can pull the right direction stick to achieve front, back, left, right side flip. The right direction stick will auto restore to the default status. Repeat above method to continoue your flip fun. | 3. Nyomja meg a jobb gombot és a pittyenést követően a drón készen áll a 4 irányú, 360 fokos átfordulásra. Ezek után a jobb oldali karral átfordulhat előre, hátra, jobb, balra a drónnal. Elmozdítása után a jobb oldali kar visszaáll alaphelyzetébe a drónnal együtt. |
| Vertical pressing the right button then „Beep,beep…” | Nyomja le a jobb felső gombot, amit pittyenés fog követni. |
| Mode | Mód |
| Illustration | Illusztráció |
| Pull to the right side flip | Húzza jobbra Oldalra átfordulás |
| front flip | Előre átfordulás |
| 360 flip | 360 fokos átfordulás |
| Left slide flip | Húzza balra Oldalra átfordulás |
| Rear flip | Hátra átfordulás |
| 10. Trouble shooting during flight | 10. Hibaelhárítás |
| Issues | Probléma |
| Cause | Oka |
| Suggestions | Javaslat |
| After the battery is inserted in the heli, indicator light on receiver keeps flashing, no response to operations | Az elemek drónba helyezését követően a vevő állapotjelző fénye villogni kezd, de nem reagál a parancsokra. |
| Frequency adjusting between remote and receive not successful | A vezérlő és a vevő közti frekvencia beállítás sikertelen. |
| Readjust frequency for remote and receiver. (pleae refer to P.6 for details. | Hozza helyre a vezérlő és a vevő közti frekvencia beállítást (a részletekért lapozzon a 6. fejezethez). |
| No response after battery is inserted in the heli | Az elemek drónba helyezését követően nincs semmi reakció. |
| 1. check if the power for remote and receiver is on 2. check the voltage of the batteries of remote and receive 3. contact ont he poles are not good | 1. Ellenőrizze, hogy a vezérlő és a vevő be van-e kapcsolva. 2. Ellenőrizze a vezérlő és a vevő elemeinek feszültségét. 3. Ellenőrizze az elemek csatlakozását a pólusoknál. |
| 1. Open the transmitter and make sure if the battery is inserted in right position 2. use a fully charged battery 3. reinstall the battery and confirm if the contact for pole is 0 | 1. Ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően lettek-e behelyezve. 2. Helyezzen be teljesen feltöltött elemeket. 3. Távolítsa el, majd helyezze be újra az elemeket ügyelve a megfelelő pólusokra. |
| Motor does not run when operating the throttle stick and the indicator light on the receiver keeps flashing | A motor nem indul be a gázkar mozgatásakor és a vevő állapotjelző fénye folyamatosan villog. |
| Power of the Li-Po battery is not enough | A Li-Po elemek töltöttsége túl alacsony. |
| Charge the battery or replace it with a full battery | Töltse fel az elemeket, vagy cserélje ki őket feltöltöttekre. |
| Main motor blade spins but heli won’t fly | A fő motor propellerei forognak, de a drón nem repül. |
| 1. the blade has deformed 2. battery power is not enough | 1. A propellerek deformálódtak. 2. Az elemek töltöttsége túl alacsony. |
| 1. replace the main blade 2. charge the battery or replace with a fully charged battery | 1. Cserélje ki a fő propellert. 2. Töltse fel az elemeket, vagy cserélje ki őket feltöltöttekre. |
| Heli shakes a lot | A drón sokat rázkódik. |
| 1. main blade has deformed 2. main frame has deformed | 1. A fő propeller deformálódott. 2. A fő váz deformálódott. |
| 1. replace the main blade 2. replace the main frame | 1. Cserélje ki a fő propellert. 2. Cserélje ki a fő vázat. |
| Turning trimmer has been tried but heli still spins, speed to the right and left does not conform | A szabályzó elforgatása után is pörög a drón, illetve a jobbra és balra mozgás sebessége nem egyezik. |
| 1. main blade has deformed 2. motor does not work well | 1. A fő propeller deformálódott. 2. A motor nem működik megfelelően. |
| 1. replace main blade 2. replace main motor | 1. Cserélje ki a fő propellert. 2. Cserélje ki a fő motort. |
| Heli leans forward/backward | A drón előre/hátra dől |
| Center ont he gyro is not correct | Nincs megfelelően beállítva a giroszkóp középpontja |
| Turn on the heli and center the climbing and diving trimmer then restart the heli | Kapcsolja be a drónt, állítsa középre az emelkedési és ereszkedési szabályzót, majd indítsa újra a drónt. |
| It won’t fly after it falls down | Zuhanást követően nem akar repülni. |
| 1. motor has dropped off 2. gear has loosened | 1. Leesett a motor. 2. Meglazultak a fogaskerekek. |
| 1. reinstall the motor 2. tighten the gear | 1. Szerelje vissza a motort. 2. Húzza meg a fogaskerekeket. |
| 11. Parts list | 11. Alkatrészek listája |
| NO | DB. |
| NAME | NÉV |
| Airframe housing | Propeller burkolat |
| Upper housing | Felső burkolat |
| Receiving board | Vevő |
| Rotor A | A Rotor |
| Main axle | Fő tengely |
| Main motor | Fő motor |
| Gear cover | Fogaskerék borító |
| Main gear | Fő fogaskerék |
| Motor seat | Motor foglalat |
| Lower housing | Alsó burkolat |
| Transparent parts | Átlátszó alkatrészek |
| Battery door | Elemfedő |
| Li-battery | Lithium elem |
| Rotor B | B Rotor |
| Materials, specifications for the parts and packing indicated int he instruction manual areonly for reference, ATTOP will not be responsible for their changes in future nor could wenotify consumers. For any updates and changes, please refer to ATTOP website. | Az alapanyagok, az alkatrészek specifikációja és a feltűntetett csomagolás a használati útmutatóban csupán tájékoztató jellegűek. Az ATTOP nem vonható felelősségre a jövőbeni változásokkal és azok a vásárlók felé való kommunikálásával kapcsolatban. A változásokért és hírekért kövesse az ATTOP weboldalát. |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |